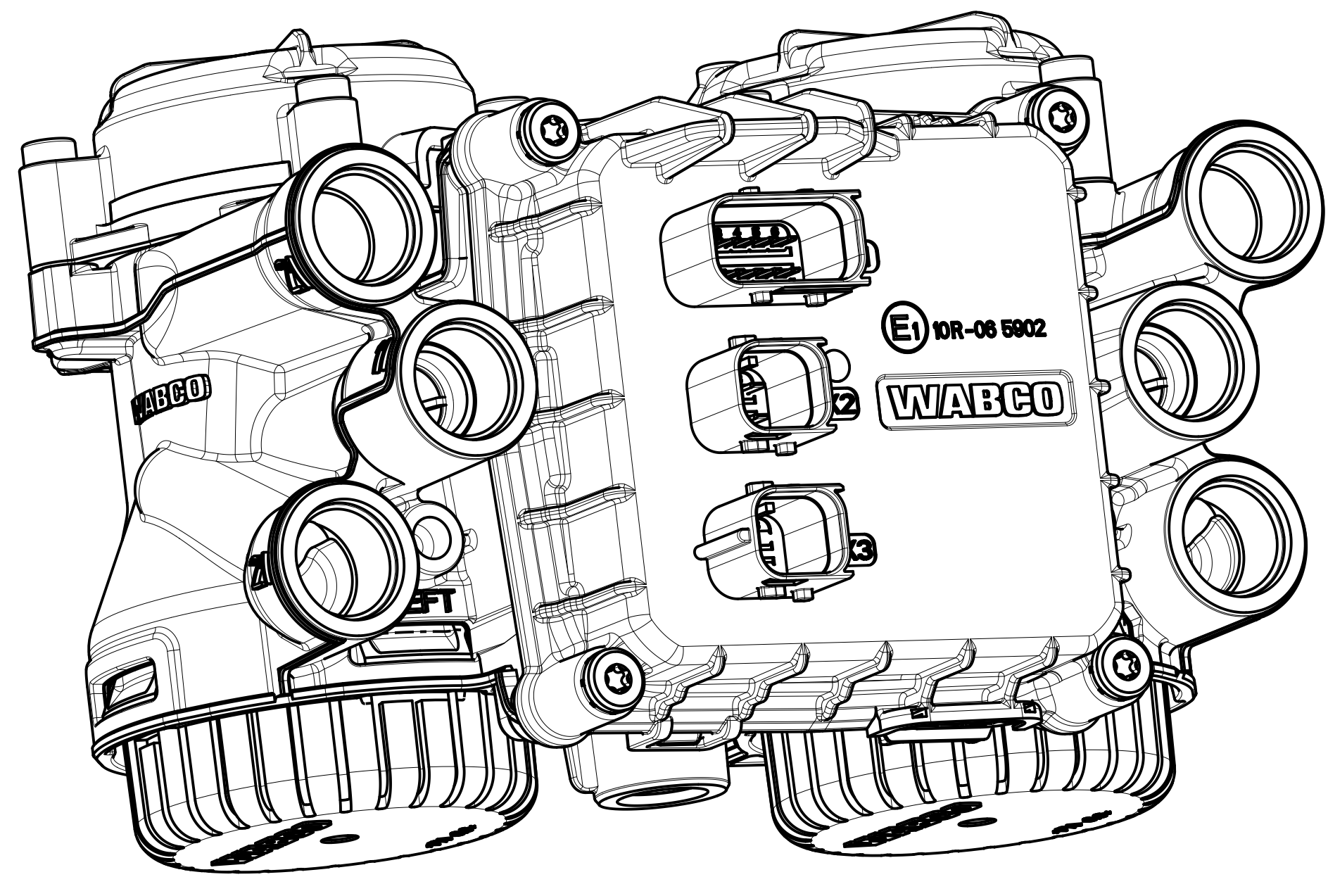
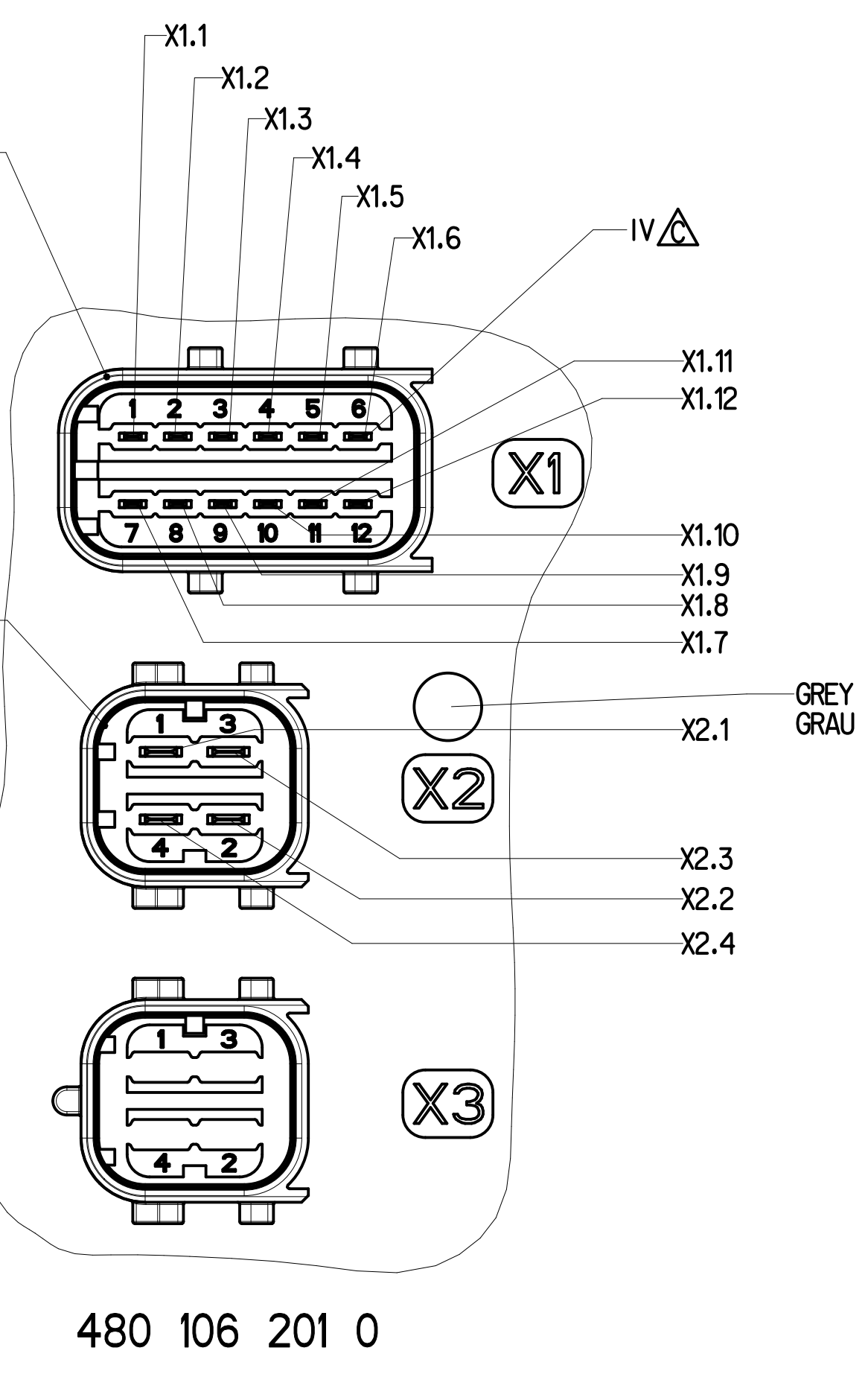


- (1) MANUFACTURING PLANT / PRODUKTIONSSTAETTE : JED-225
- (2) WABCO-DEVICE NUMBER / WABCO-GERAETE NUMBER
- (3) WEEK / YEAR OF MANUFACTURE / FERTIGUNGSWOCHE / -JAHR
- (4) CUSTOMER NO. / KUNDEN-NR.
- (5) DATA MATRIX CODE
- (6) SERIAL NUMBER / SERIENNUMMER

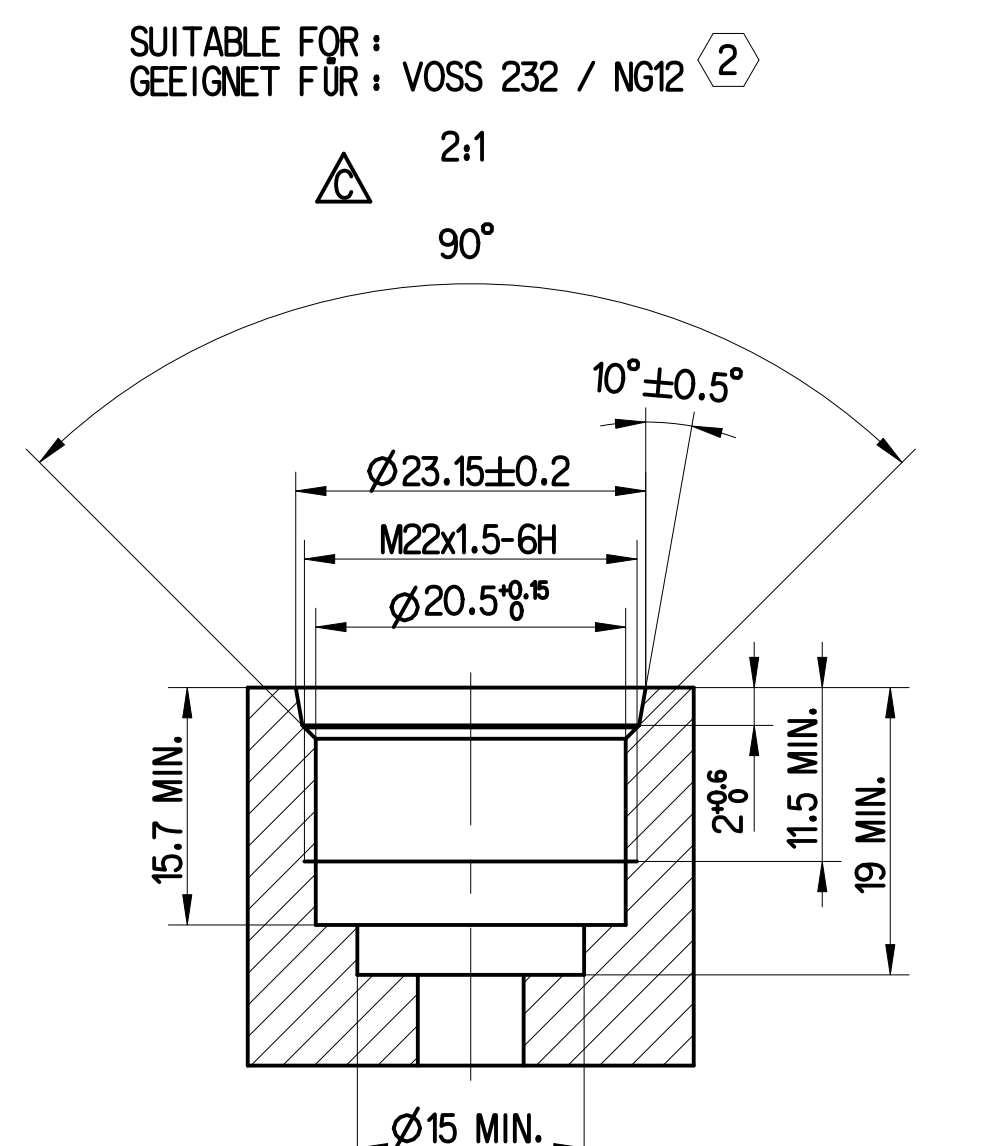
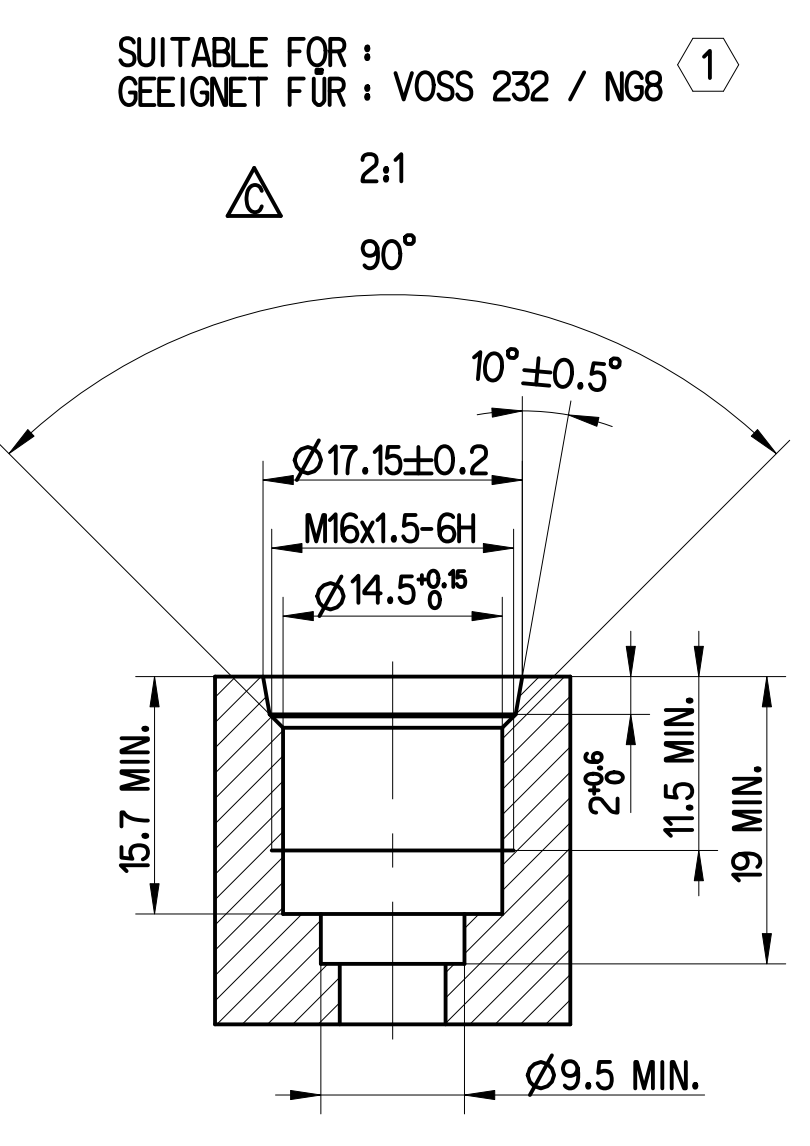
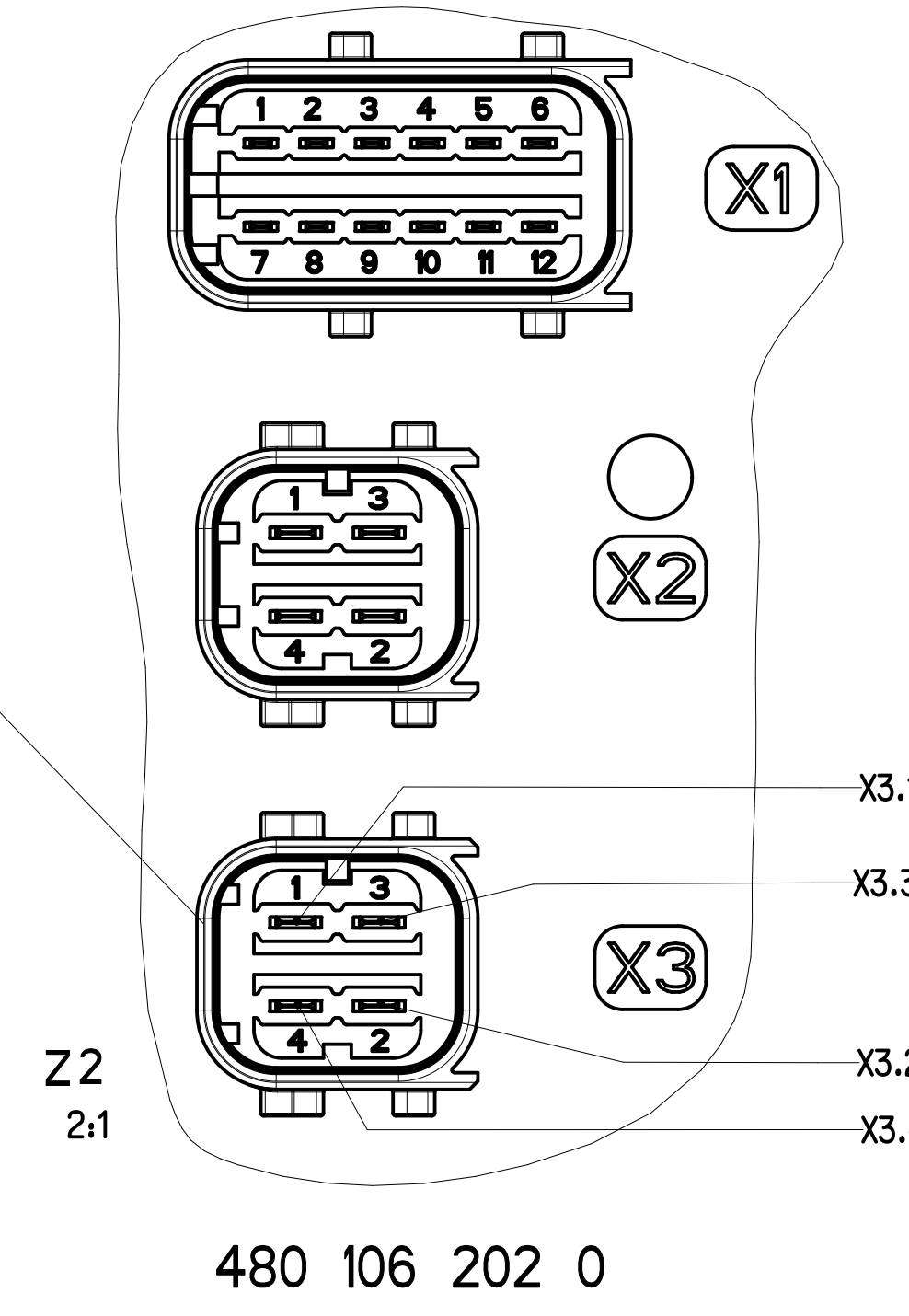


CONNECTOR ACCORDING TO INTERFACE DRAWING: 858 000 869 4
 STECKER GEMAESST SCHRITTSTELLEZEICHNUNG: DOC-Code 007, Rev. "b"
 TYCO-INTERFACE DRAWING: C-114-18807-1
 TYCO-AUSFUEHRUNGSVORSCHRIFT: Rev. "c"
 CODING: A
 KODIERUNG: A



CONNECTOR ACCORDING TO INTERFACE DRAWING: 858 000 852 4
 STECKER GEMAESST SCHRITTSTELLEZEICHNUNG: DOC-Code 007, Rev. "b"
 TYCO-INTERFACE DRAWING: C-114-18739-1
 TYCO-AUSFUEHRUNGSVORSCHRIFT: Rev. "d"
 CODING: B
 KODIERUNG: B

CONNECTOR ACCORDING TO INTERFACE DRAWING: 858 000 852 4
 STECKER GEMAESST SCHRITTSTELLEZEICHNUNG: DOC. CODE 007, REV. "b"
 CODING: A
 TYCO-DESIGN: C-114-18739-1, REV. "b"
 TYCO-AUSFUEHRUNG: C-114-18739-1, REV. "b"

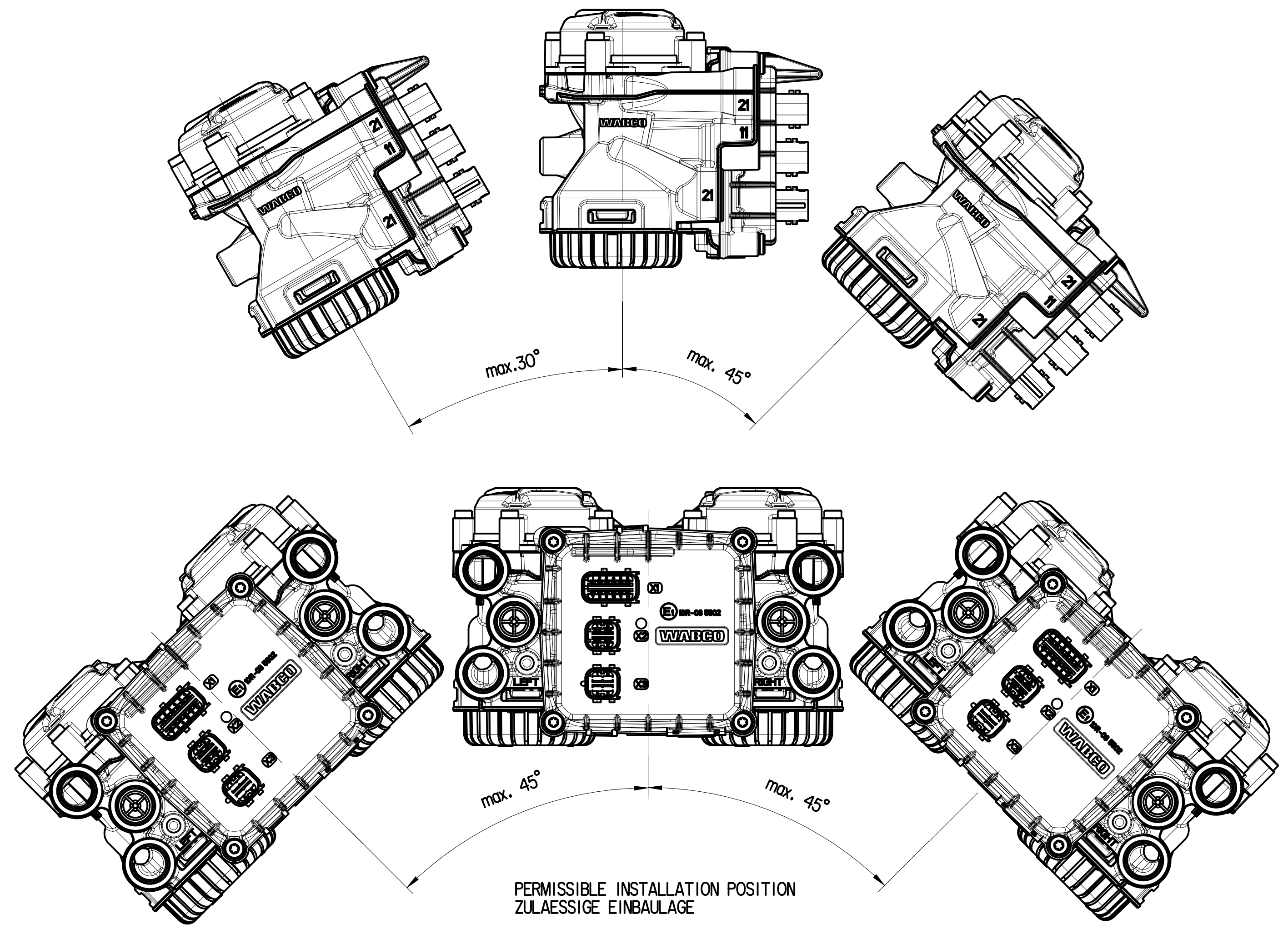


(4) ATTENTION: PORT 4 (BACK-UP PORT) MUST NOT BE CLOSED WITH FILLER PLUG
 ACHTUNG: ANSCHLUSS 4 (REDUNDANZ) DARF NICHT MIT BLINDSTOPFEN VERSCHLOSSEN WERDEN

(5) COVER WHEN PAINTING ON THE VEHICLE
 BEI LACKIERUNG IM FAHRZEUG ABDECKEN

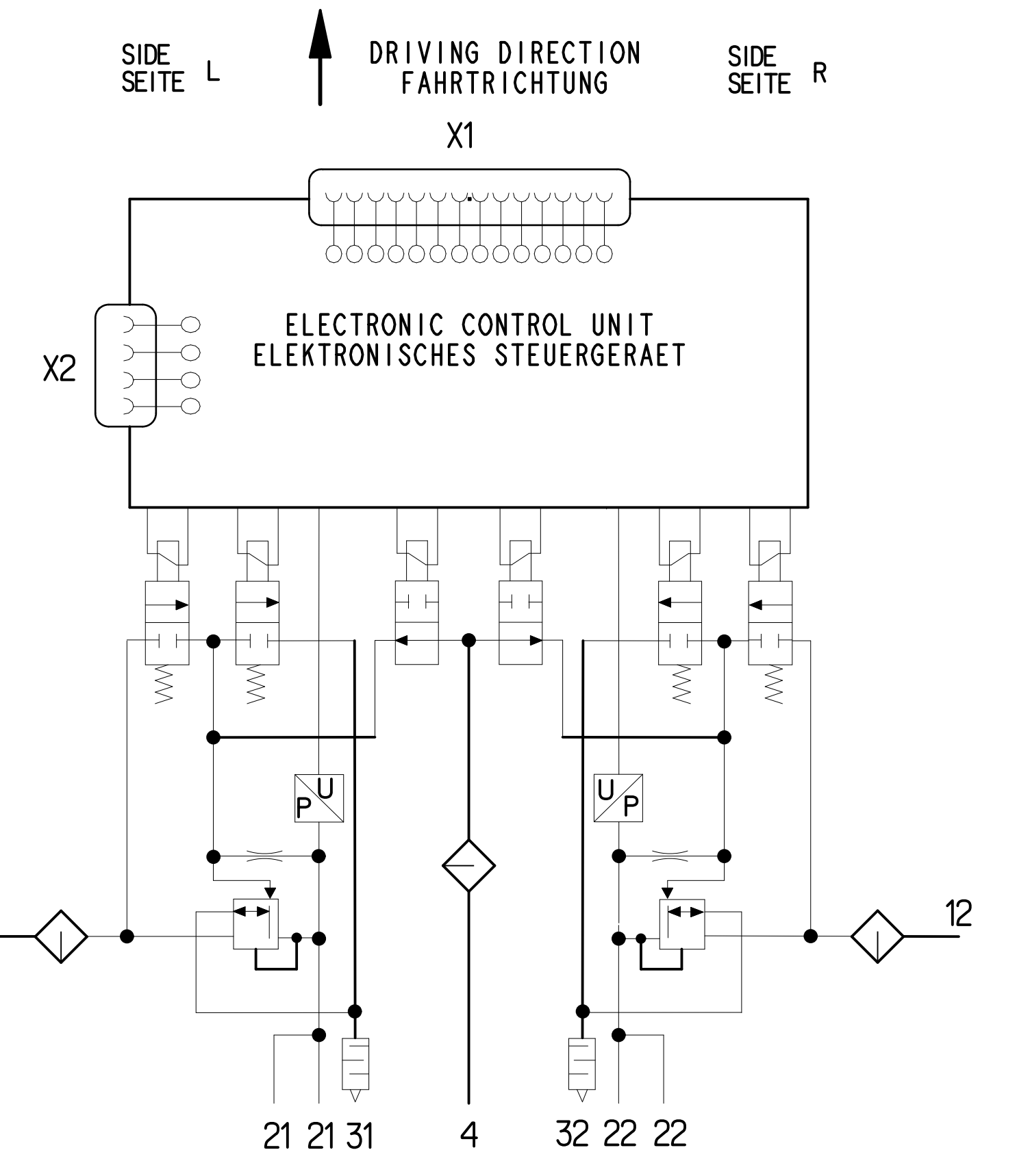
DEVICE DESIGNED FOR INSTALLATION ON THE VEHICLE FRAME
 GERAT IST FÜR DEN RAHMENANBAU VORGESEHEN

BEARING SURFACE
 AUFLAGEFLAECHE



PERMISSIBLE INSTALLATION POSITION
 ZULAESSIGE EINBAULAGE

MATERIAL	SURFACE PROTECTION
I ALUMINUM	CHROMATED
II STEEL	ZINC ALLOY
III PLASTIC	-
IV CUNISI	Sn (1,5µm - 3µm)
V ALUMINUM	ANODIC OXIDATION
VI STAINLESS STEEL	-



TORQUE ACCORDING TO JED-366 ANZUGSMOMENT ENTSPRECHEND JED-366 FOR THREAD PERMISSIBLE FLUER GEWINDE ZULAESSIG	M16 x 1,5 max. 34 Nm	M22 x 1,5 max. 53 Nm	TORQUE ANZUGSMOMENT LENGTH OF ENGAGEMENT EINSCHRAUBLAENGE	M12 x 1,5 max. 110 Nm >17 mm
---	-------------------------	-------------------------	--	------------------------------------

General Specifications ISO 9016, JED-334-1, Size 150 14405 LP

Further Technical Data: 480 106 100 0

Doc. Code: 055

General Tolerances ISO 2013

Range of nominal dimensions in mm

Class	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24									
Max. Dimensions in mm	50	80	100	125	160	200	250	315	400	500	630	800	1000	1250	1600	2000	2500	3150	4000	5000	6300	8000	10000	12500	16000	20000	25000	31500	40000	50000	63000	80000	100000
Min. Dimensions in mm	50	80	100	125	160	200	250	315	400	500	630	800	1000	1250	1600	2000	2500	3150	4000	5000	6300	8000	10000	12500	16000	20000	25000	31500	40000	50000	63000	80000	100000

Tapped Holes acc. JED-388-4

1) Tolerances class: Special (Präzisionsmetalle)

Copyright © 2024

Doc. Code: 055

Sheet: 1 of 1

2024-02-14

2024-02-19

Wysocki

EBS AXLE MODULATOR
EBS-ACHSMODULATOR

Material No.: 480 106 200 0

Date of first issue: 2008-08-19

Doc. Code: 053

Language: EN

1/2

Approved for: A 0

Checked: CRO

Released: 522840

Drawn: 12/28 C

Production: 6940

DEVICE NUMBER GERAETE NUMMER (2)	SOFTWARE STATUS SOFTWARESTAND	WEEK / YEAR OF MANUFACTURE FERTIGUNGSWOCHE / -JAHR (3)	CONNECTION ANSCHLUSS										MAX. CURRENT MAX. STROM X2/3.1 / X2/3.2	APPLICATION ANWENDUNGSBEREICH	REMARKS BEMERKUNGEN
			11	12	4	21	21	22	22	X1	X2	X3			
480 106 201 0	>=AE040027	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	7A		
480 106 202 0	>=AE040027	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	10,5A		

WORKING MEDIUM : COMPRESSED AIR (WATER AND OIL CONTAINING; SEE PRODUCT SPECIFICATION)
ARBEITSMEDIUM : DRUCKLUFT (WASSER- UND OELHALTIG, SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION)

INSTALLED : CHASSIS
MONTIERT : CHASSIS

THERMAL RANGE OF APPLICATION : FOR FURTHER INFORMATION SEE TECHNICAL SPECIFICATION
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40° ... +80° C WEITERE INFORMATIONEN SIEHE TECHNISCHE SPEZIFIKATION

SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT (UNPRESSURIZED, CURRENTLESS, WITHOUT FUNCTION) : MAX. 1h AT 110°C OR MAX. 2h AT 95°C
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT (DRUCKLOS, STROMLOS, OHNE FUNKTION) : MAX. 1h AT 110°C ODER MAX. 2h BEI 95°C

WORKING PRESSURE (SUPPLY) :
BETRIEBSDRUCK (VORRAT) : $p_e = \min. 10 \text{ bar max. } 13 \text{ bar}$

MAX. PERMISSIBLE WORKING PRESSURE (SUPPLY) : TEMPORARY WITHOUT FUNCTION
MAX. ZULAESSIGER BETRIEBSDRUCK (VORRAT) : $p_e = 15 \text{ bar}$ KURZZEITIG OHNE FUNKTION

VOLTAGE :
SPANNUNG :
TERMINAL X2.1 / X2.2 :
ANSCHLUSS X3.1 / X3.2 : $24^{+8}_{-9,5} \text{ V}$

MAX. CURRENT :
MAX. STROM :
TERMINAL X2.1 / X2.2 :
ANSCHLUSS X3.1 / X3.2 : see table / 10 bar (p_{21}, p_{22}) DIRECT CURRENT GLEICHSTROM

DATA TRANSFER :
DATENUEBERTRAGUNG (X2 / X3) : CAN NACH ACCORDING TO ISO 11898

TYPE OF PROTECTION : COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING : IP 6K6K , IP 6K9K
SCHUTZART : KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTER KUPPLUNG : IP 6K6K , IP 6K9K

: ELECTRIC TERMINALS WITHOUT MOUNTED COUPLING : IP 6K7
: ELEKTRISCHE ANSCHLUESSE OHNE MONTIERTER KUPPLUNG : IP 6K7

PROTECTION CLASS ACC. TO
SCHUTZKLASSE NACH DIN VDE 0580

TENSION FREE MOUNTING OF THE LINES
SPANNUNGSFREIE MONTAGE DER LEITUNGEN

HANDLING, STORAGE, PACKAGING, PRESERVATION AND DELIVERY
HANDHABUNG, LAGERUNG, VERPACKUNG, KONSERVIERUNG UND VERSAND 480 106 000 0 (DOC 026)

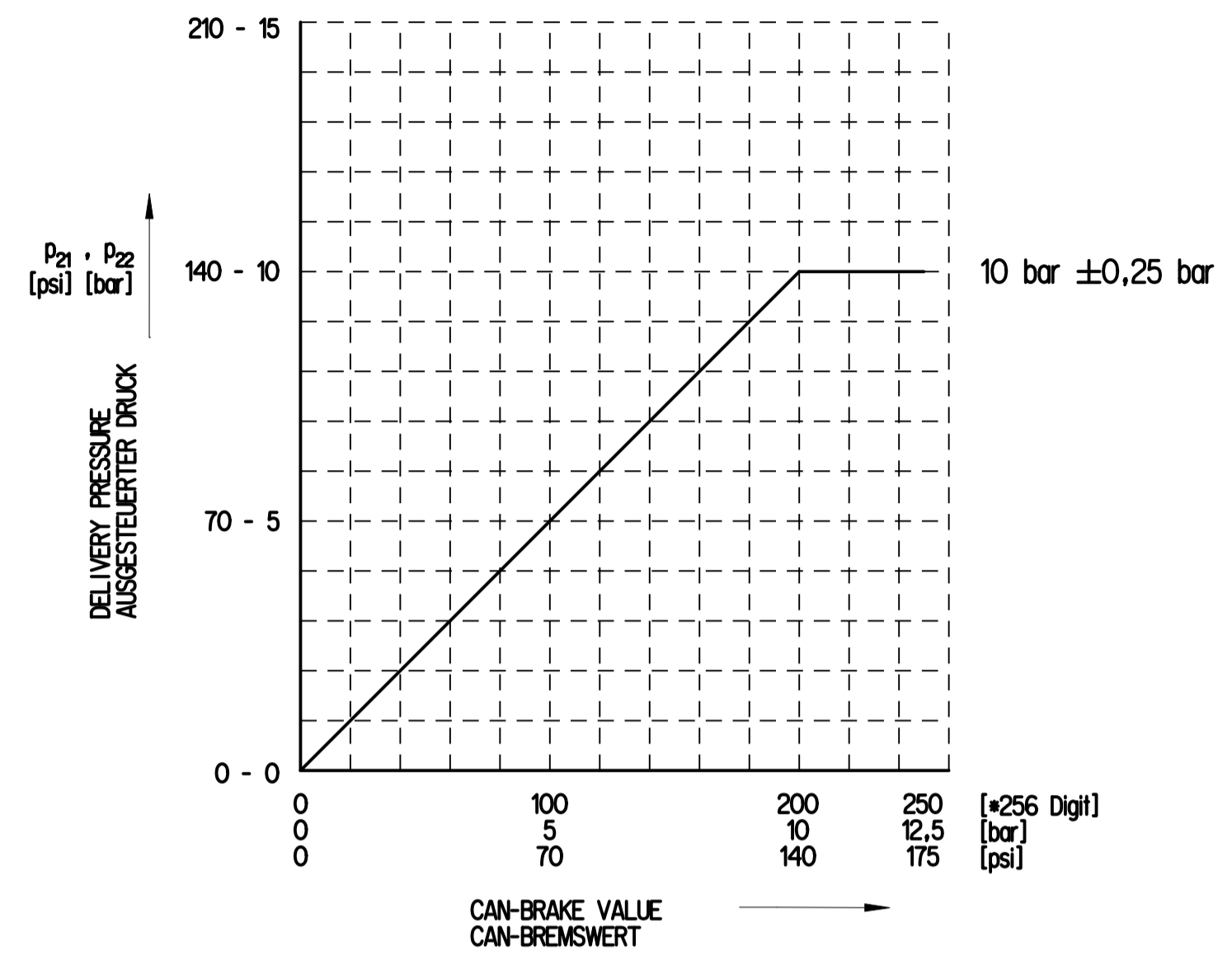
MAX. LEAKAGE: DURING PRESSURE MAINTENANCE OR WHILE NOT OPERATED, NEW DEVICE : > -20°...+80° C : 10 cm³/min. (DIN1343)
MAX. LECKAGE: DRUCKHALTEND ODER UNBETÄTIGT, NEUGERAET : -40°...-20° C : 1500 cm³/min.

SOUND LEVEL IN A DISTANCE OF 7M : <69 dBA ACCORDING TO ISO 3744
SCHALLPEGEL IM ABSTAND VON 7M : <69 dBA NACH ISO 3744

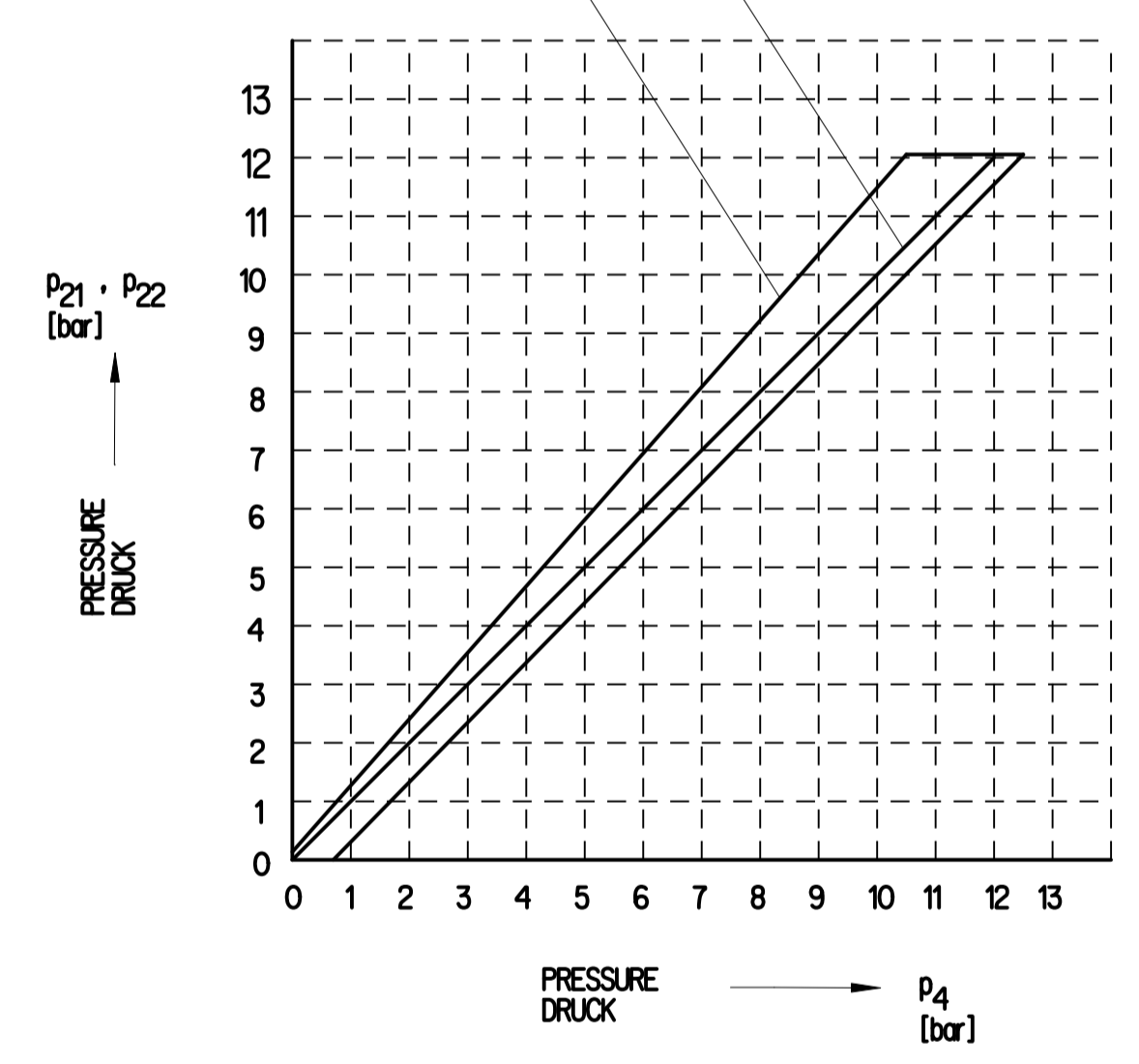
PERMISSIBLE LEAKAGE: SEE PRODUCT SPECIFICATION
ZULAESSIGE LECKAGE: SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION

INSPECTION MARK
PRUEFZEICHEN EMV: E1 10R-06 5902

NOMINAL DIAMETER :
NENNWEITE :
11 -> 21 : $\geq \varnothing 10 \text{ mm}$
12 -> 22 : $\geq \varnothing 10 \text{ mm}$
21 ; 22 -> 31/32 : $\geq \varnothing 9 \text{ mm}$



DEPENDS ON THE P4 GRADIENT
ABHAENIG VON P4 GRADIENT



PORT PORT	ANSCHLUSS ATTACCO	FUNCTION FUNKTION
SIDE L SEITE L	SIDE R SEITE R	
11	12	SUPPLY, ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT
	4	BACK UP PORT, REDUNDANZANSCHLUSS,
21	22	DELIVERY (DIRECT), ENERGIEABFLUSS (DIREKT)
31	32	EXHAUST, ANSCHLUSS ATMOSPHERE
	X1	WHEEL SPEED SENSOR, ADDITIONAL AXLE SELECTION, LINING WEAR SENSOR RADDREHZAHLSSENSOR, ZUSATZACHSESELEKTIERUNG, BELAGVERSCHEISSSENSOR
	X1.1	SENSOR HIGH L, SENSOR HIGH L
	X1.2	SENSOR LOW L, SENSOR LOW L
	X1.3	ADDITIONAL AXLE IN, ZUSATZACHSE EINGANG;
	X1.4	LINING WEAR SENSOR SUPPLY L, BELAGVERSCHEISSSENSOR VERSORGUNG L
	X1.5	LINING WEAR SENSOR SUPPLY R, BELAGVERSCHEISSSENSOR VERSORGUNG R
	X1.6	LINING WEAR SENSOR GROUND R, BELAGVERSCHEISSSENSOR MASSE R
	X1.7	SENSOR HIGH R, SENSOR HIGH R
	X1.8	SENSOR LOW R, SENSOR LOW R
	X1.9	ADDITIONAL AXLE OUT, ZUSATZACHSE AUSGANG;
	X1.10	LINING WEAR SENSOR SIGNAL L, BELAGVERSCHEISSSENSOR SIGNAL L
	X1.11	LINING WEAR SENSOR GROUND L, BELAGVERSCHEISSSENSOR MASSE L
	X1.12	LINING WEAR SENSOR SIGNAL R, BELAGVERSCHEISSSENSOR SIGNAL R
	X2	CAN SUPPLY, CAN VERSORGUNGE
	X2.1	GROUND, MASSE
	X2.2	Ub
	X2.3	CAN HIGH 1, CAN HIGH 1
	X2.4	CAN LOW 1, CAN LOW 1
	X3	CAN SUPPLY CAN, VERSORGUNG
	X3.1	GROUND, MASSE
	X3.2	Ub
	X3.3	CAN HIGH, CAN HIGH
	X3.4	CAN LOW, CAN LOW

General Specifications: ISO 8075, JED-334-1, Size ISO 14405 LP

Further Technical Data: **480 106 100 0**

Doc. Code: **035** Sheet: To

Copyright ZF®

Date: 2024-02-14

Signature: **Sieminski**

Checked: 2024-02-19

Checked: **Wysoki**

Material No.: **480 106 200 0**

Doc. Code: **053** Language: **EN** Sheet: **2/2**

Mass: **3.166** kg

Scale: **1:1**

Size: **A 1** CREO

ECN-No.: **512940** Revision: **1/13x** Techn. Resp.: **C** 6940

Date of first issue: **2015-02-19**

Replacement for: -

1) Tolerance Class Applied Crossmarked

Toute communication de reproduction ou de adaptation de ce document, sans autorisation écrite préalable de ZF, est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de ZF est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de ZF est formellement interdite.